Puymartin, c'est aussi...

DES DÎNERS PRESTIGES

Soirées au fil des saisons.
Menus élaborés par le chef **Vincent LUCAS**.
Concerts, conférences...

UN ÉTRANGE HALLOWEEN

Un jeu immersif pour frissonner en famille.
Une ambiance fantastique,
Des créatures surprenantes.

LE NOËL GOURMAND

Ambiance magique.
Château entièrement décoré.
Animations, ateliers, dégustations...

Dates et renseignements : **château-puymartin.com**

Une Soirée chez la Marquise

LE BAL DES ILLUSIONS

SPECTACLE IMMERSIF

LES MARDIS SOIRS
DE **MI-JUILLET** À **FIN AOÛT**

Humour, magie, poésie...
Le temps d'une soirée, revivez les années folles et devenez les spectateurs et acteurs d'une histoire surprenante.
Possibilité de repas sur place.

Humor, magic, poetry...
For an evening, relive the Roaring Twenties and become the spectators and actors of a surprising story.
Possibility of meals on site.

Réservation obligatoire.
Reservation only on our website.

evenements-de-puymartin.com

LE MYSTÈRE DE LA Dame Blanche

The mystery of the White Lady

L'épée des Ancêtres

The sword of the ancestors

NOUVEAU SCENARIO

Jeu Immersif
Immersive game

Une épée maléfique, des archives oubliées...
Prenez votre courage à deux mains pour relever défis et énigmes.
Arpentez le château dans une ambiance mystérieuse afin de percer le secret de sa disparition et lever le sortilège.

An evil sword, forgotten archives...
Draw upon all your courage in both hands to take on challenges and clues.
To reveal the secret of the sword desappearence and lift the spell.

De 3 à 77 ans.

Réservation obligatoire.
Reservation only on our website.

evenements-de-puymartin.com

OUVERT TOUS LES JOURS DU 1ER AVRIL À MI NOVEMBRE

OPEN EVERY DAY FROM 1ST APRIL TO MID NOVEMBER

Visites libres et guidées

Avril - mai - juin - septembre :
10h00-18h00

Juillet - Août :
Lundi - Mardi - Samedi :
10h00-18h30
Mercredi : 10h00-13h30
Jeudi - Vendredi - Dimanche :
10h00 -17h45

Octobre - Novembre :
10h00-17h30

Self-guided and guided tours

April - May - June - September:
10am to 6pm

July - August:
Monday - Tuesday - Saturday:
10am to 6.30pm
Wednesday: 10am to 1.30pm
Thursday - Friday - Sunday:
10am to 5.45pm

October November:
10am to 5.30pm

Dernière admission une heure avant la fermeture
Last admission one hour before closing time

Le jeu
L'épée des ancêtres

Juillet - Août
Mercredi : 14h00 - 20h00
Jeudi - Vendredi - Dimanche :
17h45 - 20h00
Infos/réservation obligatoire sur notre site

The game
The sword of the ancestors

July - August
Wednesday: 2pm to 8pm
Thursday - Friday - Sunday:
5.45pm to 8pm
Reservation only on our website

Billet jumelé visite + jeu (Billeterie en ligne)
Combined ticket - visit + game (Tickets online)

Décembre - vacances scolaire / *December - school holidays*

Le Noël gourmand de Puymartin
Animations, ateliers culinaires et visites.

The Puymartin Gourmet Christmas
Activities, cookery classes and visits.

Parking gratuit · WC · WIFI gratuit · Boutique cadeaux · Pas d'accès PMR · Photos autorisées · Petits chiens autorisés

Les Grands Sites du Périgord · 2023 GuideVert · Maison des Illustres · Fondation du Patrimoine · Patrimoine Mondial Unesco

1h depuis Brive ou Périgueux
2h depuis Bordeaux
2h depuis Toulouse

1h from Brive or Périgueux
2h from Bordeaux
2h from Toulouse

Coordonnées ***Contact***
Château de Puymartin
24200 SARLAT
Tél. : **05 53 59 29 97**
GPS : 44.910491,1.1418561

www.chateau-puymartin.com

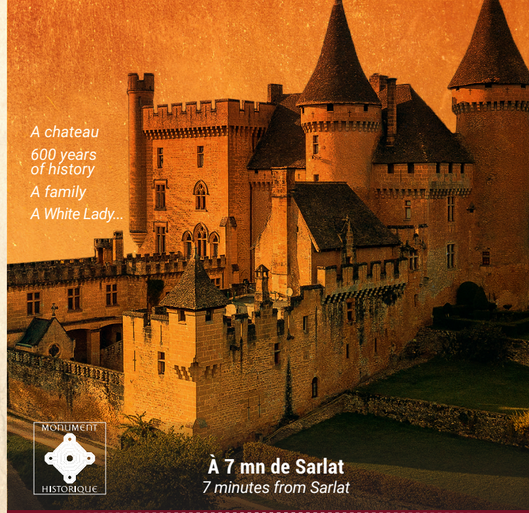
Ne pas jeter sur la voie publique - Photos : ©JulienBlou ©Chris&Dhoulie / Dessin : sarah | Libertine - studio ADORE / Conception & Impression : **Maugein Imprimeurs** - RCS B 825 680 119

Château de Puymartin

DORDOGNE - PÉRIGORD

Un château,
600 ans d'histoire
Une famille,
Une dame blanche...

A chateau
600 years of history
A family
A White Lady...



MONUMENT HISTORIQUE

À 7 mn de Sarlat
7 minutes from Sarlat

www.chateau-puymartin.com

La DAME BLANCHE de Puymartin

The White Lady of Puymartin

Une légende mystérieuse
A mysterious legend

Un mari jaloux, une épouse infidèle, un meurtre, une détention et une fin tragique...

A jealous husband, an unfaithful wife, a murder, imprisonment and a tragic end...

Le monde des Dames Blanches

On l'a signalé aux quatre coins du monde, dans des châteaux, sur le bord d'une route...
Une silhouette furtive, vêtue de blanc. Disparue dans des circonstances tragiques « la Dame Blanche » revient dans le monde des vivants sous la forme d'un spectre... Peut-être l'avez-vous déjà aperçue ?

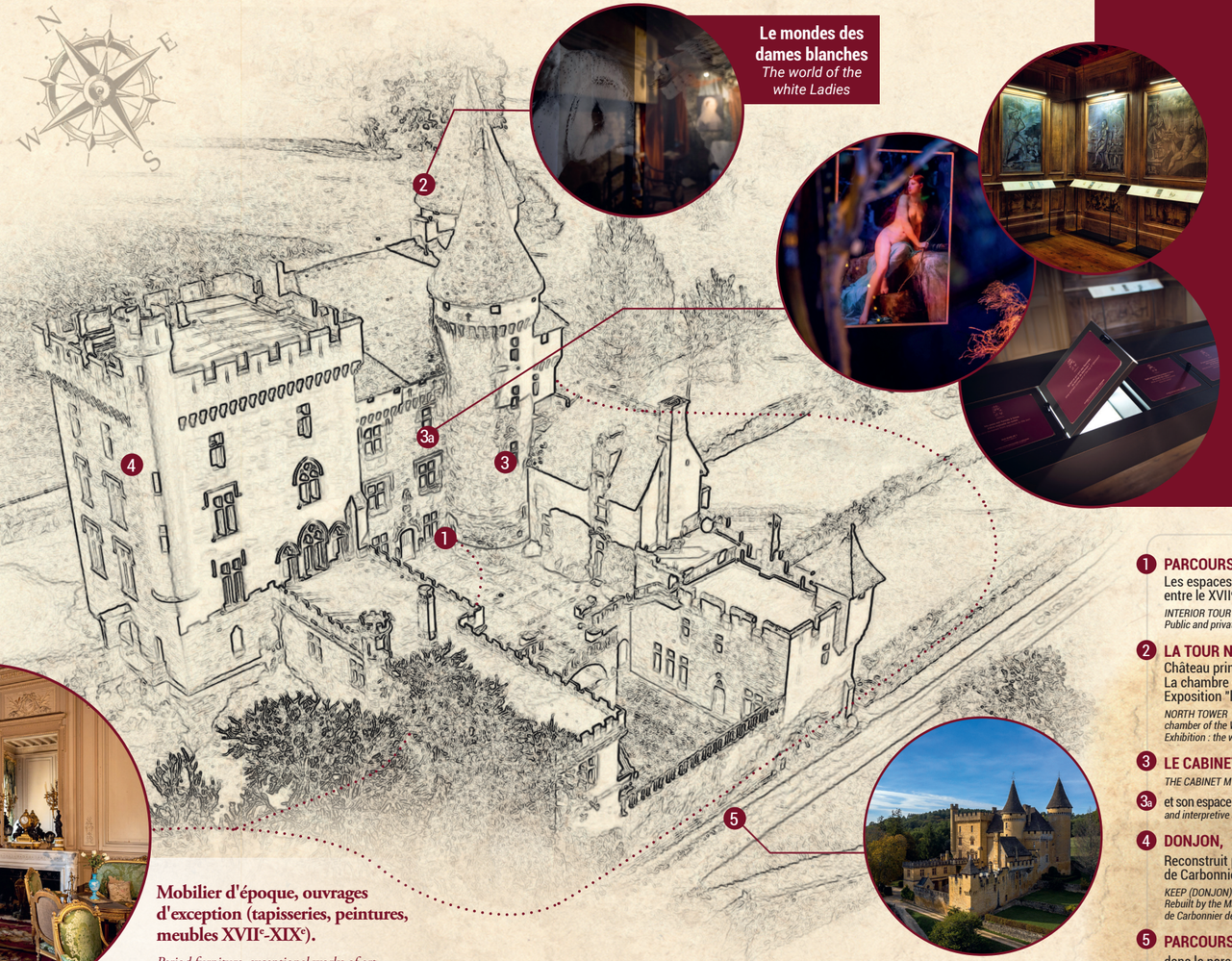
Reported sightings of a spectral figure dressed in white come from all four corners of the world - in castles, on the side of a road, by a river, in a village...
Dead in tragic circumstances, 'the White Lady' returns to the world of the living as a ghost - perhaps you have already seen her?

Le Marquis, la Marquise et leur fille au volant de leur Clément Bayard en 1911.

The Marquis and the Marchioness with their daughter Marie-Therese driving the Clément Bayard in 1911.

Un château habité depuis 600 ans par la même famille

A chateau inhabited by the same family, for 600 years.



Mobilier d'époque, ouvrages d'exception (tapisseries, peintures, meubles XVIIe-XIXe).

Period furniture, exceptional works of art (tapestries, paintings, 17th-19th century furniture).

Le mondes des dames blanches
The world of the white Ladies

Le cabinet mythologique peint au XVIIe siècle est classé Monument Historique depuis 1977. Rare exemple d'ensemble peint à la grisaille en Périgord.

The Mythological cabinet was painted in the 17th century. It has been listed as a 'Monument Historique' since 1977 as it is quite unusual to find a set of 'grisailles' in Perigord.

Un domaine classé Natura 2000 - zones humides protégées
A domaine classified Natura 2000 - protected wetlands

1. **PARCOURS INTÉRIEUR,**
   Les espaces publics et privés aménagés entre le XVIIe siècle et le XIXe siècle
   INTERIOR TOUR
   Public and private areas between the 17th & 19th centuries
2. **LA TOUR NORD,**
   Château primitif du XIIIe siècle.
   La chambre de la dame blanche.
   Exposition "le monde des dames blanches"
   NORTH TOWER
   chamber of the White Lady
   Exhibition : the world of the White Ladies
3. **LE CABINET MYTHOLOGIQUE,**
   THE CABINET MYTHOLOGIQUE

3a et son espace d'interprétation avec la chambre d'Artémis
and interpretive space with the Chamber of Artemis

4. **DONJON,**
   Reconstruit par le marquis et la marquise de Carbonnier de Marzac.
   KEEP (DONJON)
   Rebuilt by the Marquis and Marchioness de Carbonnier de Marzac.
5. **PARCOURS EXTÉRIEUR,**
   dans le parc du château,
   l'art de la guerre à Puymartin.
   EXTERNAL TOUR
   Castle grounds, art of war at Puymartin